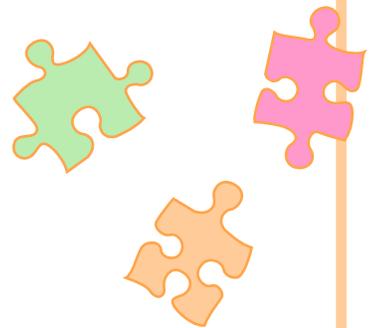


# DOCUMENT 4

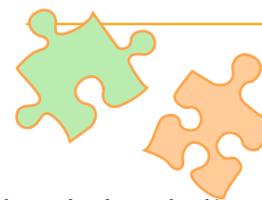
*À L'INTENTION DES  
ENSEIGNANTES ET ENSEIGNANTS  
DU PRÉSCOLAIRE POUR  
L'ÉLABORATION DU*

## BILAN DE FIN D'ANNÉE



Travail réalisé par Julie Bélanger de la Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs et  
France Rioux de la Commission scolaire Kamouraska-Rivière-du-Loup en septembre 2007  
Révisé par le comité du préscolaire de la C.s. Kamouraska-Rivière-du-Loup en janvier 2008

# Bilan de fin d'année



## *Présentation du document*

Le programme de formation de l'éducation préscolaire présente une description de l'enfant qui répond aux attentes de fin d'année en lien avec chacune des six compétences du préscolaire (Réf. PDF p. 55, 57, 59, 61, 63, 65).

Aujourd'hui, nous avons fait un exercice pour se donner une compréhension commune de chaque échelon de l'échelle d'évaluation de fin de l'éducation préscolaire. Il s'avérait nécessaire de se donner une description commune du portrait de l'enfant qui dépasse les attentes de fin d'année ou encore de celui qui répond partiellement aux attentes de fin d'année.

Dans les pages suivantes, nous retrouverons donc le portrait de cet enfant en fin d'année pour chacune des six compétences.

La base des textes repose sur un travail de réflexion fait par des enseignantes et enseignants du préscolaire et de conseillères pédagogiques qui ont assisté aux formations sur l'évaluation avec Madame Christine Pérusset

Ce document de travail peut pister les enseignants lors du jugement global qu'ils doivent porter au bilan de fin d'année. Il va s'en dire que ces textes sont appelés à être bonifiés et améliorés d'année en année.

## *Contexte de réalisation*

À chacune des six compétences, on retrouve le contexte de réalisation tel que défini dans le programme du préscolaire. C'est ce contexte qui permet à l'enfant de développer ses compétences et de répondre aux attentes de fin de cycle.

En favorisant un tel contexte, l'enfant est amené à vivre des situations signifiantes comportant des défis réels et il permet à l'enseignante de recueillir des observations en vue de porter un jugement global.

France Rioux, conseillère pédagogique au préscolaire



# Compétence 1



**Agir avec efficacité dans différents contextes sur le plan sensoriel et moteur.**

## CONTEXTE DE RÉALISATION

L'enfant est placé dans des situations de classe variées comportant des défis réels. Ces situations peuvent être des jeux moteurs et sensoriels, des activités artistiques et des activités à l'extérieur de la classe ou de l'école.

(Réf. PDF p. 54)

## Compétence 1 – Critères d'évaluation

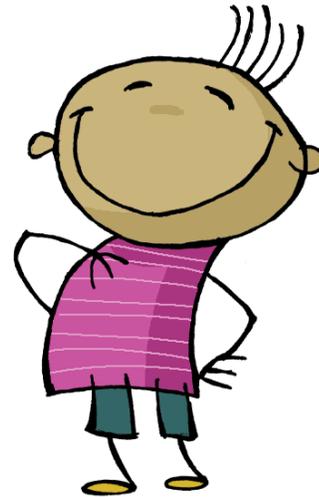
- Exécution de diverses actions de motricité globale
- Exécution de diverses actions de motricité fine
- Ajustement de ses actions en fonction de l'environnement
- Reconnaissance d'éléments favorisant le bien-être (santé et sécurité)



Légende au bilan	Description de ce que l'enfant fait à la fin de l'année
<p>4 - Dépasse les attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant, placé dans des situations variées et comportant des défis réels, a un <b>répertoire d'actions plus vaste</b>. (<i>marcher, se détendre, sauter, faire des parcours, colorier, dessiner, manipuler, ...</i>)                      Il <b>adapte naturellement ses actions à son environnement physique et humain</b>.                      Il <b>respecte les règles de sécurité</b> et il est conscient qu'elles favorisent son bien-être.                      Il a <b>acquis de l'assurance dans ses gestes et ses mouvements</b>.                      Il est capable de <b>transférer ce qu'il a appris</b> dans d'autres situations.</p>
<p>3 - Répond aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant, placé dans des situations variées et comportant des défis réels, a un <b>répertoire d'actions plus vaste</b>. (<i>marcher, se détendre, sauter, faire des parcours, colorier, dessiner, manipuler, ...</i>)                      Il <b>ajuste ses actions à son environnement physique et humain</b> (<i>en regard de l'espace, du matériel et des personnes</i>).                      Il <b>se conforme aux règles de sécurité</b> pour plus d'efficacité à réaliser la tâche (<i>avec le matériel, dans ses déplacements, dans les jeux intérieurs et extérieurs, dans sa posture de travail, ... dans le but de favoriser son bien-être.</i>)                      L'<b>aisance acquise dans ses gestes et ses mouvements</b> le prépare aux apprentissages qui exigent plus de coordination et de dextérité (<i>en lien avec le développement de la motricité globale et de la motricité fine</i>).</p>
<p>2 - Répond partiellement aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant a un <b>répertoire d'actions moins élaboré</b>.                      Il <b>adapte occasionnellement ses actions à son environnement</b>. (<i>oublie son matériel, prend trop de place ou pas assez, ...</i>)                      Il <b>se conforme à quelques règles de sécurité</b>.                      Il a <b>plus ou moins d'aisance dans ses gestes et ses mouvements</b> car il a encore besoin d'aide et de pratique.</p>
<p>1 - Ne répond pas aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant a <b>besoin d'accompagnement</b> pour développer son répertoire d'action et pour les adapter à son environnement.                      Il a <b>besoin d'être supervisé</b> pour favoriser son bien-être.                      Il a <b>besoin de temps</b> pour développer sa dextérité et sa coordination.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Il est très rare qu'un enfant se retrouve à cet échelon.</i></li> </ul>

## Compétence 2

### Affirmer sa personnalité



### CONTEXTE DE RÉALISATION

À travers les expériences de la vie quotidienne de l'enfant, c'est-à-dire dans ses jeux, ses projets, ses activités créatrices et dans ses relations avec les autres.

(Réf. PDF p. 56)

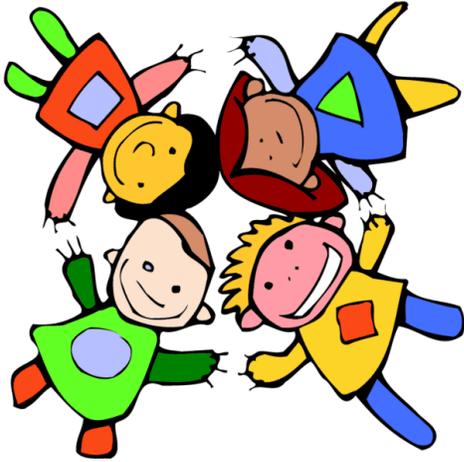
## Compétence 2 – Critères d'évaluation



- Utilisation de moyens appropriés pour répondre à ses besoins
- Expression de ses goûts, de ses intérêts, de ses idées, de ses sentiments et de ses émotions d'une façon pertinente
- Manifestation de son autonomie à travers les jeux, les activités, les projets et la vie quotidienne de la classe
- Manifestations diverses de sécurité affective (se donner des défis, prendre la parole)

Légende au bilan	Description de ce que l'enfant fait à la fin de l'année
4 - Dépasse les attentes de la fin de l'éducation préscolaire	<p>L'enfant <b>reconnaît ses forces et ses limites</b>.                      Il <b>exprime facilement</b> ses goûts, ses intérêts, ses sentiments et ses émotions.                      Il est capable de <b>se faire reconnaître</b> comme personne et de <b>reconnaître</b> ce qui le distingue des autres.                      Il <b>donne ses idées</b> et les <b>explique en ayant le souci de l'autre</b>.                      Il <b>démontre de l'assurance</b> dans la vie de la classe. (<i>c'est un enfant qui a une bonne sécurité affective</i>).                      Il est <b>autonome et responsable</b>.</p>
3 - Répond aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire	<p>L'enfant <b>apprécie mieux ses forces</b> et commence à <b>composer avec ses limites</b>.                      Il a une <b>meilleure connaissance de lui-même</b> (<i>capable de nommer ce qu'il aime, ce qu'il n'aime pas, ses sentiments et ses émotions</i>).                      Il est capable de <b>se faire reconnaître</b> comme personne (<i>il est aimé des autres</i>) et de <b>reconnaître</b> ce qui le distingue des autres (<i>caractéristiques physiques et personnelles,...</i>).                      Il <b>fait valoir ses idées</b> et les <b>explique</b> (<i>capable de se dire de façon adéquate</i>).                      Il pose des actions <b>autonomes et responsables</b> (<i>élève débrouillard</i>).</p>
2 - Répond partiellement aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire	<p>L'enfant <b>commence à apprécier ses forces</b> et à <b>prendre conscience de ses limites</b>.                      Il <b>exprime difficilement</b> ce qu'il connaît de lui-même (<i>difficulté à s'affirmer et à se reconnaître</i>). Il a <b>besoin d'être accompagné pour se faire reconnaître</b> à sa juste valeur <b>et/ou pour reconnaître</b> ce qui le distingue des autres.                      Il <b>donne ses idées</b> lorsqu'on le questionne ou de façon malhabile.</p>
1 - Ne répond pas aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire	<p>L'enfant a <b>besoin d'aide</b> pour apprécier ses forces et prendre conscience de ses limites.                      Il <b>exprime peu</b> ses idées ou les partage de façon malhabile. Il a <b>besoin d'un support constant</b> pour développer son autonomie dans la vie de la classe.</p>

## Compétence 3



**Interagir de façon  
harmonieuse avec les autres**

### CONTEXTE DE RÉALISATION

Dans le quotidien de la classe et de l'école, à travers les jeux, les activités et les projets de l'enfant.

(Réf. PDF p. 58)

## Compétence 3 – Critères d'évaluation



- Manifestation de gestes d'ouverture aux autres
- Participation à la vie de groupe
- Respect des règles de vie du groupe
- Application de la démarche de résolution de conflits avec de l'aide
- Implication personnelle avec les autres

Légende au bilan	Description de ce que l'enfant fait à la fin de l'année
<p>4 - Dépasse les attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant vit <b>de façon harmonieuse avec les autres</b>.            Il <b>communique facilement</b> avec différentes personnes.            Il <b>partage, aide et encourage</b> les autres.            Il <b>applique une démarche de résolution de conflit</b> de façon autonome ou aide les autres à résoudre leurs conflits.            Il <b>s'engage activement</b> dans la vie de groupe.</p>
<p>3 - Répond aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant est capable de <b>vivre avec les autres d'une façon harmonieuse</b>. (<i>respecte les autres, s'intéresse aux autres, respecte les règles de vie,...</i>)            Il <b>communique</b> avec différentes personnes (capable de s'exprimer, d'écouter, de questionner).            Il peut <b>partager</b>, proposer son <b>aide</b> et <b>encourager</b> les autres (<i>apporte sa collaboration</i>).            Il <b>apprécie</b> les différences individuelles et <b>s'engage</b> activement dans la vie de groupe (<i>applique la démarche de résolution de conflits, avec aide</i>).</p>
<p>2 - Répond partiellement aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant a <b>besoin d'aide pour entrer ou demeurer en relation</b> avec les autres.            Il <b>respecte occasionnellement</b> les règles de vie de la classe.            Il est <b>parfois malhabile</b> lorsqu'il communique avec les autres.            Il est plutôt <b>individualiste</b> ou parfois <b>agressif avec les autres</b>.</p>
<p>1 - Ne répond pas aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant a <b>besoin d'aide pour entrer et demeurer en relation</b> avec les autres.            Il a <b>besoin qu'on lui rappelle régulièrement</b> les règles de vie de la classe.            Il <b>communique peu</b> ou de façon malhabile avec les autres.            Il a <b>besoin d'être accompagné</b> pour collaborer avec les autres.</p>

## Compétence 4

### Communiquer en utilisant les ressources de la langue



### CONTEXTE DE RÉALISATION

La communication se développe à partir de situations réelles, signifiantes et complexes de la vie courante, par l'usage régulier de différentes productions sonores, visuelles ou numériques (documentaires, films, saynètes, poèmes, chansons, etc.) et par le recours à la littérature pour la jeunesse. Les jeux symboliques stimulent l'expression verbale des enfants.

(Réf. PDF p. 60)

## Compétence 4 – Critères d'évaluation

- Intérêt pour la communication
- Manifestation de compréhension du message
- Production de message



Légende au bilan	Description de ce que l'enfant fait à la fin de l'année
4 - Dépasse les attentes de la fin de l'éducation préscolaire	<p>L'enfant <b>s'exprime facilement</b> (<i>c'est un bon communicateur, il sait parler et écouter les autres</i>).</p> <p>Il a un <b>vocabulaire riche et précis</b>.</p> <p>Il <b>pose des questions</b></p> <p>Il <b>s'intéresse</b> à la lecture et à l'écriture (<i>lit beaucoup, écrit des messages, se fait raconter des histoires,...</i>).</p> <p><i>C'est parfois un enfant qui sait lire et écrire des mots.</i></p>
3 - Répond aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire	<p>L'enfant est capable de <b>s'exprimer</b> et de <b>s'expliquer pour être bien compris</b> par les autres enfants et les adultes.</p> <p>Il <b>sait écouter</b> une question ou une consigne et peut y <b>répondre adéquatement</b>.</p> <p>Il <b>réagit positivement</b> aux activités présentées en lecture et en écriture (<i>découvre le livre, fait semblant de lire, raconte l'histoire à partir de l'image, copie des mots, invente sa propre écriture,...</i>).</p> <p>Il est initié aux différentes <b>formes</b> (<i>capable de lire des symboles, des chiffres, des lettres,...</i>) et <b>fonctions du langage</b> (<i>produire, lire, communiquer un message,...</i>) et les <b>adapte</b> à diverses situations de communication (<i>carte d'anniversaire, message à l'ordinateur, vœux de Noël, exposé en classe,...</i>).</p>
2 - Répond partiellement aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire	<p>L'enfant a <b>besoin d'être encouragé</b> pour s'exprimer ou pour écouter les autres.</p> <p>Il a <b>besoin de se faire rappeler</b> les conventions de la communication (<i>lever la main, demander son droit de parole, regarder la personne qui parle, ...</i>).</p> <p>Démontre <b>parfois de l'intérêt</b> pour la lecture et l'écriture.</p> <p>Il est initié aux différentes <b>formes et fonctions du langage</b> mais il a <b>besoin d'être accompagné</b> pour les utiliser dans différentes situations de communication.</p>
1 - Ne répond pas aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire	<p>L'enfant <b>s'exprime difficilement</b> et il peut <b>manquer d'écoute</b>.</p> <p>Il <b>manque de vocabulaire</b> pour exprimer sa pensée.</p> <p>Il a <b>peu d'intérêt</b> pour la lecture, l'écriture et la communication.</p> <p>Il exécute les consignes <b>avec de l'aide</b> ou un <b>support visuel</b>.</p>

## Compétence 5



### Construire sa compréhension du monde

#### CONTEXTE DE RÉALISATION

L'enfant développe cette compétence au quotidien, tant dans les situations ordinaires que dans celles qui présentent des problèmes devant être résolus. Il construit sa compréhension du monde à mesure qu'il découvre dans son milieu les arts, l'univers social, la mathématique, la science et la technologie.

(Réf. PDF p. 62)

## Compétence 5 – Critères d'évaluation

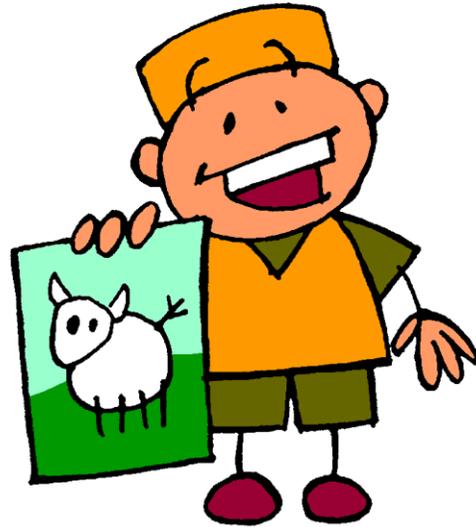


- Manifestation d'intérêt, de curiosité, de désir d'apprendre
- Expérimentation de différents moyens d'exercer sa pensée
- Utilisation de l'information pertinente à la réalisation d'un apprentissage
- Description de la démarche et des stratégies utilisées dans la réalisation d'un apprentissage

Légende au bilan	Description de ce que l'enfant fait à la fin de l'année
<p>4 - Dépasse les attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant <b>pose</b> beaucoup de <b>questions pertinentes</b>, <b>s'interroge</b> et <b>cherche</b> des réponses.            Il est <b>curieux</b> et <b>ouvert</b> sur le monde.            Il <b>s'intéresse</b> à <b>des domaines variés</b>.            Il <b>utilise de façon efficace</b> différentes stratégies et il est <b>habile</b> à faire des liens.            Il est capable de <b>raconter ses apprentissages</b>.  <i>C'est parfois un enfant qui se lie davantage aux adultes qu'aux enfants de son âge.</i></p>
<p>3 - Répond aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant connaît le <b>plaisir d'apprendre</b>.            Il <b>est curieux</b> et sait faire <b>appel à ses connaissances</b> dans ses jeux et dans la réalisation de projets.            Il fait preuve de <b>créativité</b>.            Il utilise <b>quelques éléments de base (savoirs essentiels)</b> des domaines d'apprentissage suivants : les arts, l'univers social, la mathématique, la science et la technologie.            Il <b>partage</b> ses découvertes (<i>démarche, stratégies et ce qu'il a appris</i>).</p>
<p>2 - Répond partiellement aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant démontre une <b>certaine curiosité</b> dans quelques domaines <b>effleurant</b> selon ses intérêts particuliers.            Il a <b>besoin d'être encouragé</b>. Il utilise <b>certains concepts de base</b> dans ses jeux et ses activités. Il <b>sollicite à l'occasion</b> quelques stratégies et démarches et il lui arrive des partager aux autres.</p>
<p>1 - Ne répond pas aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant manifeste de l'intérêt dans <b>un seul domaine</b>.            Il <b>répète les mêmes actions</b>.            Il a <b>besoin d'accompagnement ou de procédures</b> pour utiliser les différentes ressources mises à sa disposition.  <i>*C'est parfois un enfant qui vit dans son monde intérieur.</i></p>

## Compétence 6

**Mener à terme une  
activité ou un projet**



### CONTEXTE DE RÉALISATION

L'enfant développe cette compétence en explorant son environnement physique, humain et culturel, et en exploitant les différents domaines d'apprentissage.

(Réf. PDF p. 64)

## Compétence 6 – Critères d'évaluation



- Engagement dans une activité ou un projet
- Utilisation de ses ressources dans la réalisation d'une activité ou d'un projet
- Persévérance dans l'exécution de l'activité ou du projet
- Description des stratégies utilisées dans l'exécution de l'activité ou du projet
- Appréciation des apprentissages faits et des difficultés éprouvées
- Expression de sa satisfaction d'avoir réalisé l'activité ou le projet

Légende au bilan	Description de ce que l'enfant fait à la fin de l'année
<p>4 - Dépasse les attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant <b>réalise des projets</b> personnels, d'équipe ou de groupe dès qu'il en a l'occasion.            Il <b>varie ses projets et transfère</b> ce qu'il a appris en classe dans la planification de ces derniers.            Il <b>persévère</b> dans la réalisation de son et il voit les difficultés rencontrées comme des <b>défis à relever</b>.            Il <b>utilise son coffre à outils de façon autonome</b> (stratégies, démarche, processus,...).            Il <b>communique</b> toutes les étapes de son projet avec aisance.</p>
<p>3 - Répond aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant <b>réalise des projets</b> personnels, d'équipe ou de groupe à sa mesure. Lorsqu'il s'engage dans une activité ou un projet, il <b>réutilise ses connaissances antérieures</b> pour le planifier.            Il <b>entrevoit les principales étapes</b> du projet et peut <b>décrire la démarche</b> à utiliser (<i>il persévère dans la réalisation de son projet</i>).            À la fin de l'activité ou du projet, il <b>peut faire état des connaissances</b> qu'il a acquises (<i>savoirs et stratégies</i>).            Il <b>développe</b> ainsi <b>des capacités et des habiletés</b> qui serviront d'appuis à d'autres apprentissages.</p>
<p>2 - Répond partiellement aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant a <b>besoin de soutien</b> pour s'engager dans divers projets.            Il <b>réutilise en partie</b> ses connaissances antérieures <b>si on lui rappelle</b>.            Il a <b>besoin d'être accompagné</b> pour suivre les étapes d'un projet.            Il <b>décrit quelques étapes</b> de son projet.</p>
<p>1 - Ne répond pas aux attentes de la fin de l'éducation préscolaire</p>	<p>L'enfant <b>refuse</b> de réaliser la tâche, de se mettre en action.            Il est <b>plutôt passif</b>.            Il <b>imite</b> les autres en les observant.            Il <b>fait toujours le même type d'activités</b>.            Il a <b>besoin de la présence constante de l'adulte</b> pour réaliser l'activité.</p>



# Bilan des apprentissages au regard des attentes de fin de l'éducation préscolaire

Pour assurer la crédibilité du jugement, l'élève doit avoir eu des occasions suffisantes de démontrer ses apprentissages<sup>3</sup>

**À ÉVITER**  
Comptabiliser les travaux d'élèves pour faire un bilan<sup>2</sup>

Le jugement repose sur des faits et leur interprétation<sup>1</sup>

Pour le bilan des apprentissages, ce sont généralement les observations recueillies vers la fin de l'année qui s'avèrent les plus appropriées<sup>3</sup>

L'enseignant doit avoir le constant souci de ne pas porter préjudice à l'élève<sup>1</sup>

Pour porter un jugement au bilan, on place l'enfant devant différentes situations d'apprentissage significatives qui comportent un défi<sup>2</sup>

L'enseignant doit reconnaître les limites de son jugement professionnel, l'importance de le fonder et la possibilité de le remettre en question<sup>1</sup>

L'observation est le moyen privilégié d'évaluation<sup>4</sup>

L'enseignant porte un jugement au cours de l'année, pour aider l'élève, puis à la fin de l'année, pour situer son niveau de développement<sup>1</sup>

Le jugement même professionnel comporte toujours une part de subjectivité<sup>1</sup>

Contrairement aux anciennes pratiques en évaluation, les nouvelles orientations accordent une place importante au jugement en tant qu'acte professionnel<sup>1</sup>

Le jugement est un acte professionnel qui ne peut revêtir un caractère de total objectivité<sup>5</sup>



<sup>1</sup> Éditions Hurtubise HMH Itée, *L'évaluation des apprentissages*. 2006. p. 291, 292, 296, 297

<sup>2</sup> Chenelière/McGraw-Hill, *Accompagner la construction des savoirs*. 2002. p. 133, 134, 149

<sup>3</sup> MELS

<sup>4</sup> Programme de formation p. 52

<sup>5</sup> MELS, *Cadre de référence en évaluation*, p. 19